

584013-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm – Erweiterung Stadtbad Plauen
OJ S 162/2026 24/08/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Plauen, Vergabestelle

Email: vergabe@plauen.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Erweiterung Stadtbad Plauen

Deskrizzjoni: Los 016 - Edelstahlbecken und Teilhubboden

Identifikatur tal-proċedura: 68d18378-bfd2-4ead-9d03-90e683eb95ef

Identifikatur intern: 6031 06/65/04/26/1-016

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45212212 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45262680 Iwweldjar, 45223210 Xogħlijiet strutturali ta' l-azzar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hofer Straße 2

Belt: Plauen

Kodiċi postali: 085257

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1

Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Erweiterung Stadtbad Plauen

Deskrizzjoni: EDELSTAHLBECKEN: 62 m³ - Unterbau Beckenboden, mit Magerbeton CT-C20-F4 422 m³ - Zementestrich 12 St - Kernbohrungen mit Durchmesser bis 150mm psch - Baustelleneinrichtung psch - Werkplanung psch - Zulage für Werkplanung mittels BIM 94 m - Absturzsicherung 90 m - Beckenschutz psch - Beckenkörper psch - Zulage Seitenwandausbildung psch - Zulagen Vorbereitungsmaßnahmen für Teilhubboden psch - Die Beckenhydraulik 16 St - Strahlenturbulenzdüsen 2 St - Reinwasser-Einströmdüse psch - Beckenverrohrung 87 m - Abdeckrost, gerade, weiß, gelb oder grau 1 St - Rettungsset: Spezialständer aus Edelstahlrohr 6 St - Startsockel OSB11 komplett 6 St - Schwimmbahnmarkierung 7 St - Schwimmleinen, "Wellenkiller", 25 m 1 St - Schwimmleinen "Wasserballspielfeld", komplett 12 St - Bodendurchführung 12 St - Auffangbehälter 25 m - Leinen 1 St - Behinderteneinstieg demontierbar TEILHUBODEN: psch - Bodenplatte Hubboden 1 St - Schleppschürze GfK Hubboden psch - Tragkonstruktion Hubboden psch - Schubkettenantrieb Hubboden psch - integrierte Hubbodentreppe psch - Randleisten, Lippendichtung psch - Steuerung psch - Wassertiefenanzeige psch - Schwimmbahnmarkierungen psch - Inbetriebnahme psch - Einweisung psch - Sachverständigen/TÜV-Abnahme psch - Wartung Teilhubboden 1. - 4. Jahr
Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45212212 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45262680 Iwweldjar, 45223210 Xogħlijiet strutturali ta' l-azzar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hofer Straße 2

Belt: Plauen

Kodiċi postali: 085257

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 16/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 18/10/2028

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le
Informazzjoni addizzjonali: ab Dezember 2026 4 Monate Werkplanung, ab April 2027 4
Monate Vorfertigung, ab August 2027 4 Monate Grobmontage, ab April 2028 2 Monate
Feinmontage

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Verfahren, Edelstahlbleche mit den notwendigen
rutschhemmenden Eigenschaften auszustatten, so dass sie der Eignungsprüfung nach DIN
51097, Gruppe A, B und C standhalten - Abdeckungen für die vorgesehenen
Absaugöffnungen, die nach EN 13451-3 Abschnitt 5.4 (Haarfangprüfung) von einer
autorisierten Prüfanstalt zugelassen sind - Einfärbeverfahren für Edelstahlbleche

Kriterju: Miżuri ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: umweltgerechter Einsatz der Beizchemikalien für
Edelstähle und ordnungsgemäße Entsorgung der Beizabwässer

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis zur Schweißverfahrensprüfung nach EN ISO
15614-1

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: mindestens 3 fertiggestellte Referenzen mit einer
Mindestwasserfläche von 400 Quadratmeter pro Edelstahlbecken, mindestens 3 fertiggestellte
Referenzen mit einem Teilhubboden Erklärung über die Ausführung vergleichbarer Leistungen
in den letzten drei Kalenderjahren Der Nachweis kann durch Eintragung ins
Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter
www.plauen.de/eigenerklaerung) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer
Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi għall-kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: -Schweißtechnologe mit der Qualifikation "IWE"
(Internationaler Schweißfachingenieur) -qualifiziertes Personal im Bereich Arbeitssicherheit

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Anzahl der im Betrieb mit der Edelstahlfertigung
beschäftigten Mitarbeiter Angabe der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren
jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra
ausgewiesenem Leitungspersonal. Der Nachweis kann durch Eintragung ins
Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter
www.plauen.de/eigenerklaerung). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer
Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Werden alle Fertigungs- und Montageleistungen im
eigenen Betrieb erbracht? Falls "Nein": Benennung der Leistungen, die nicht im eigenen

Unternehmen erbracht werden. Benennung der Nachunternehmer und Beifügung deren Eignungsnachweise

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweise gemäß folgender Normen: - EN ISO 3834-3 für EXC 2 für Edelstahl - EN ISO 9606-1 - EN ISO 14175 - EN 1090-2 für EXC 2 für
Edelstähle Herstellerqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach EN 1090

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Betriebshaftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden jeweils in Höhe von 5 Mio. EUR je Schadenfall Die Versicherung muss mind. 2 Schadenfälle im Jahr abdecken, der Nachweis kann in Form einer Bescheinigung der Versicherung erfolgen, dass im Auftragsfall ein entsprechender Vertrag abgeschlossen werden kann.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenkapital in Höhe von mindestens 30 % der Angebotssumme Nachweis der Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, von Beiträgen zur Sozialversicherung und der Berufsgenossenschaft, soweit eine Pflicht zur Beitragszahlung besteht. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter www.plauen.de/eigenerklaerung). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, betrifft

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über die Eintragung im Berufsregister /Partnerschaftsregister. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter www.plauen.de/eigenerklaerung). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter www.plauen.de/eigenerklaerung). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Angebotspreis

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fc7ab6096-609b8853c9d27ba6>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessu

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessu

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 50 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 24/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stadtverwaltung Plauen, Vergabestelle - Zimmer 218, Unterer Graben 1, 08523 Plauen

Informazzjoni addizzjonali: Die Submission ist nicht öffentlich (gem § 14 EU Abs 1 VOB/A).

Gem. § 14 EU Abs. 6 VOB/A stellt der Auftraggeber den Bietern im Offenen Verfahren das Submissionsprotokoll unverzüglich elektronisch zur Verfügung.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessu

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Plauen, Vergabestelle

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Plauen, Vergabestelle

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Stadt Plauen, Vergabestelle

Numru tar-registrazzjoni: DE141247219

Indirizz postali: Unterer Graben 1

Belt: Plauen

Kodiċi postali: 08523

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabe@plauen.de

Telefown: +49 3741-2910

Indirizz tal-internet: <https://www.plauen.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Numru tar-registrazzjoni: t:03419773800

Indirizz postali: Braustraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04107

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefown: +49 341-9773800

Fax: +49 341-9771049

Indirizz tal-internet: <https://www.lds.sachsen.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: dc2d674e-64cb-4256-89b9-b83608e0e00c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 21/08/2026 11:30:29 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 584013-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 162/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 24/08/2026